

Trallalero Levantin

Orchestra Bailam et Canterini Genovesi



VIDÉO

Mæ roscignêu | <https://youtu.be/gkvGTGNtts0>

AUDIO

Ninte de bon | <https://youtu.be/xVENvOUBrUE>

Padri di noi | <https://youtu.be/GjBufxCWTSQ>

Zû a-a mænn-a | https://youtu.be/5uyVSI_LATI

Smirne/Mazomenos | <https://youtu.be/Vvu-mlf4l84>

WEB SITE

<http://www.orchestrabailam.net>

<http://www.orchestrabailam.net/cd-trallalero-levantin/>

Trallalero Levantìn - Orchestra Bailam et Canterini Genovesi

À Gênes il existe une tradition musicale fabuleuse, un art savant issu du monde populaire, une chanson traditionnelle qui emprunte ses formes au bel canto, chanté dans les tavernes par les dockers du port, il s'agit du TRALLALERO, la polyphonie génoise. Cet art inouï émerge à Gênes, dans les tavernes du port au 19^es. lorsque des régions rurales de l'Italie mais aussi de toute la Méditerranée rejoignent la ville pour y travailler dans un contexte de développement industriel.

Dès lors le **Trallalero** a toujours fasciné musiciens et chanteurs de la région, des travailleurs du port aux musiciens professionnels. La Squadra de Genova, l'équipe de Trallalero la plus connue, a sillonné l'Europe de festivals en scènes nationales et s'est produit pendant 35 ans pour plus de 400 concerts, particulièrement en France et en Allemagne.

L'Orchestra Bailam est créée en 1989 par une forte curiosité pour les nouveaux phénomènes migratoires qui touchent l'Italie à la fin du 20^es. Il aborde la découverte de la musique klezmer, de la musique gréco-turque et du vaste monde musical arabe en proposant ses propres interprétations au public. Très vite il s'intéresse aux liens que la ville de Gênes lie et entretient avec l'Orient, matérialisés par les comptoirs commerciaux installés en Turquie, Grèce etc., comme le fameux quartier de **Galata** à Istanbul, créé par des marchands génois. De là naît une collaboration entre **l'Orchestra Bailam** et les **Canterini**, les chanteurs de Trallalero. Un premier CD sera produit en 2013, **Galata** (Felmay) et un autre suivra en 2019, **Trallalero Levantìn** (Felmay)

Ce nouveau projet que présentera pendant l'année 2020 **l'Orchestra Bailam** et les **Canterini** propose un voyage dans le temps et l'histoire des villes levantines Smyrne, Thessalonique, Istanbul, où la présence italo-génoise était d'une importance considérable, à tel point que jusqu'au milieu des années 1800, les langues de communication commerciale les plus utilisées étaient l'italien et la lingua franca " **'pidgin'**. Les Levantins étaient les héritiers des marchands génois et vénitiens établis depuis le XIII^e siècle dans les ports les plus importants du Moyen-Orient et qui, à partir du XVIII^e siècle, ont créé un tissu social cosmopolite, grâce à un système particulier d'accords socio-commerciaux avec l'Empire ottoman. Le résultat fut la naissance d'une culture particulière, d'origine européenne et à la fois bénéficiaire de l'héritage chrétien, orthodoxe, juif et musulman. Une réalité dans laquelle les Grecs, les Turcs, les Juifs, les Arabes, les Italiens, les Arméniens, les Anglais, les Français, les Russes, malgré les différences et les rivalités alternatives, ont toujours maintenu un pont même dans les moments les plus difficiles, et cela ne s'est arrêté qu'avec l'affirmation des tendances nationalistes des années 1900.

C'est dans ce contexte que s'inscrit l'interprétation moyen-orientale du **Trallalero**, à travers un dialogue entre les voix de la tradition génoise et de l'Orchestra Bailam. Une invention artistique qui se propose comme un échange culturel sur le chemin de la musique populaire : non seulement la protection de la tradition, mais aussi le point de départ de nouvelles ouvertures de croissance et de coexistence, une innovation qui veut devenir la tradition de demain.

FORMATION

Orchestra Bailam

Franco Minelli – Guitare, guitare *battente*, bouzouky, Ud, voix

Luciano Ventriglia – Derbouka - Riqq – Duf - Baglama

Roberto Piga – Violion

Tommaso Rolando – Contrebasse

Julyo Fortunato – accordéon

Giuseppe Laruccia – Clarinette

Matteo Rebora - percussions

Canterini genovesi (chanteurs de polyphonie génoise)

Claudio Valente – Contræto (Voix contralte)

Matteo Merli – Primmo (Voix tenor)

Marco Fossati – Controbasso (Voix baryton)

DISCOGRAPHIE ORHESTRA BAILAM ET CATERINI GENOVESI



Trallalero Levantìn

2019 Felmay



Galata

2013 Felmay

DISCOGRAPHIE ORHESTRA BAILAM

Mamma li turchi - 1991 SudNord

Bailamme - 2001 World Music

Non occidentalizzarti - 2006 Felmay

Lengua Serpentina - 2007 Cni

Harem Bailam - 2009 Felmay

Taverne, Cafè aman e Tekès - 2016 Felmay